

Хомчак Е. Г.

кандидат филологических наук,
доцент кафедры украинского языка
Мелитопольского государственного
педагогического университета
имени Б. Хмельницкого

СИМВОЛ КАК СПОСОБ СВОБОДНОГО СМЫСЛООБРАЗОВАНИЯ В СОЗНАНИИ РЕЦИПИЕНТА (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ И.А. ГОНЧАРОВА)

Ключевые слова: символ, концепт, образ, интерпретация, контекст

Key words: concept, context, image, interpretation, symbol

Выделение типов концептов, с одной стороны, основано на объективных характеристиках того или иного переживаемого фрагмента опыта, а с другой стороны, представляет собой исследовательский подход к моделированию действительности. Одно и то же ментальное образование, по мнению В. И. Карасика, можно описывать с разных позиций – «как регулятив, архетип, символ и т.д.» [3, 607].

Осмысление символа имеет давнюю традицию, об этом написано множество книг, этому посвящено большое количество исследований (С. С. Аверинцев, Е. Ф. Губский, А. Ф. Лосев, Ч. С. Пирс, С. А. Радионова, А. Г. Шейкин и др.). В различных областях и направлениях теоретического анализа символа существует масса толкований этой категории, что порождает полисемантическую и противоречивую суждений, поскольку каждая область знания рассматривает символ по-своему.

С. С. Аверинцев противопоставляет научное и эстетическое понимание символа, в первом случае трактуя его как знак, во втором – как «образ, взятый в аспекте своей знаковости, и знак, наделенный всей органичностью и неисчерпаемой многозначностью образа» [1, 378]. Символ принципиально многозначен, истолкование символа диалогично, динамично.

В нашей статье мы подходим к исследованию концептов в художественном тексте с позиции символа. Целесообразность такого исследования состоит в нахождении новых содержательных отличий в концептах, не раскрытых при использовании других подходов к их объяснению. И тексты романов И.А. Гончарова в этом плане являются чрезвычайно показательными.

Символическая интерпретация может затрагивать различные концепты, но следует признать, что существуют образы, в большей и меньшей мере открытые для многомерного, глубокого переосмысления. Таковым, например, является образ *дороги*. В романе «Обыкновенная история» И. А. Гончарова образ *дороги* максимально открыт для символической интерпретации. К художественному переосмыслению относится метафорический перенос в контексте: «Там, между полей, змеей вилась дорога и убегала в обетованную землю, в Петербург» [2, 17]. Устойчивая метафора открывающейся жизни – *дорога* – подана в сравнении со «змеей», что создает эмоциональное противоречие: *дорога* в обетованную землю не может виться змеей (лентой, нитью,

но не змеей). Концепт *дорога* в этом контексте приобретает символическое значение, т.к. отождествляет образ (дорога – начало жизненного пути) и идею произведения (разочарование, постигшее героя в Петербурге).

Предметный образ и глубинный смысл выступают в структуре символа как «два полюса» [1, 378], немислимые один без другого, что ярко отражается в сюжете «Обыкновенной истории» в сцене концерта симфонической музыки. В игре скрипки проявляется метаморфоза человеческих чувств, ее драматичность, «*вся скорбь души человеческой*» [2, 246]. Все в этой сцене подвластно скрипичному смычку: «*артист поднял смычок и – все мгновенно смолкло*» [2, 247]. При художественной концептуализации лексема *смычок* – это не только инструмент, с помощью которого издается звук, но и символ перелома в судьбе героя романа: *смычок «внятно рассказывал ему прошедшее, всю жизнь его, горькую и обманутую»* [2, 247]. Смычок, словно волшебная палочка, наделен способностью почти мгновенного перерождения героя, добавляя ему «последнее знание» к пережитому, символизируя открывшуюся ему истину: «*Как стал я сегодня вдруг мелок, ничтожен в собственных глазах с своей тоской, страданиями!.. Он пробудил во мне горькое сознание, что я горд – и бессилен...*» [2, 250].

Таким образом, одним из возможных типов концептов – сложных ментальных образований, представляющих собой кванты переживаемого знания, – является концепт-символ. Специфическими признаками этого класса концептов выступает его смысловая глубина и многомерность. Художественность символических концептов предопределяет более широкий спектр возможных путей развития системы смысла.

Литература:

1. Аверинцев С.С. Символ // Литературный энциклопедический словарь / Под общ. ред. В.М. Кожевникова. Редкол.: Л.Г. Андреев, Н.И. Балашов и др. – М.: Сов. энциклопедия, 1987. – С. 378-379.
2. Гончаров И.А. Обыкновенная история. Роман. – М.: Худож. лит., 1975. – 304 с.
3. Карасик В.И. Символические концепты // Изменяющаяся Россия и славянский мир: новое в концептуальных исследованиях: сборник статей [Текст] / отв. ред. М. В. Пименова. – Севастополь: Рибэст, 2009. – 776 с.